

**SOEHNLE**

PROFESSIONAL



# TEL- WEEGSCHAAL 9221

BEDIENINGSHANDLEIDING

Voor commercieel, bedrijfs- en industrieel gebruik



# Gebruiksaanwijzing 9221

## INHOUD

<b>1. Algemene informatie</b>	<b>pag. 3</b>
Toepassing	pag. 3
Veiligheidsinstructies	pag. 3
Reiniging	pag. 3
Onderhoud en service	pag. 3
Omgeving	pag. 3
Garantie/aansprakelijkheid	pag. 4
Technische gegevens	pag. 4
Verwijdering	pag. 4
<b>2. Inbedrijfstelling</b>	<b>pag. 5</b>
Leveringsomvang	pag. 5
Opstellen	pag. 5
Inschakelen / uitschakelen	pag. 5
<b>3. Aflezing en bediening</b>	<b>pag. 6</b>
Bedieningstoetsen	pag. 6
Aflees display	pag. 6
Display symbolen	pag. 7
<b>4. Wegen en tel-wegen</b>	<b>pag. 8</b>
Nulstellen	pag. 8
Tarreren	pag. 8
Tel-wegen, referentie weging	pag. 8
Streefgewicht of -aantal instellen	pag. 8
Aantallen optellen	pag. 9
PLU's (Product Look Up) innemen	pag. 9
PLU's oproepen	pag. 10
Kalibratie (justeren) door gebruiker	pag. 11
<b>5. Foutmeldingen</b>	<b>pag. 11</b>



# 1. ALGEMENE INFORMATIE

## ■ Toepassing

Soehnle tel-weegschaal 9221 is ontworpen voor het wegen van materialen en het (af-)tellen van artikelen.

## ■ Veiligheidsinstructies

Lees voor de inbedrijfsname van het apparaat de in de gebruiksaanwijzingen opgenomen informatie zorgvuldig door. Deze bevatten belangrijke instructies voor de installatie, het correcte gebruik en het onderhoud van het apparaat.

**De leverancier is niet aansprakelijk wanneer de hierna volgende instructies niet worden opgevolgd:**

bij gebruik van elektrische componenten onder verhoogde veiligheidseisen moeten de geldende bepalingen worden aangehouden. Werkzaamheden aan het apparaat mogen nooit onder spanning worden uitgevoerd. Bij ondeskundige installatie vervalt de garantie. De elektrische aansluitingspecificaties moeten overeenkomen met hetgeen op het netvoedingapparaat is vermeld.

De apparaten zijn bedoeld voor gebruik in gebouwen. Let op de toegestane bedrijfsomgevingstemperaturen (Technische informatie).

Het apparaat voldoet aan de eisen voor de elektromagnetische compatibiliteit. Overschrijdingen van in de normen vastgestelde maximale waarden moeten worden voorkomen. Neem bij problemen contact op met Soehnle Professional-Servicepartner.

## ■ Reiniging

Voor het reinigen is een vochtige doek en standaard reinigingsmiddel voldoende. Gebruik geen schurende middelen.

## ■ Onderhoud en Service

De weegschaal heeft geen regulier onderhoud nodig. Het is echter wel zinvol de nauwkeurigheid met bepaalde tussenpozen te controleren. De frequentie daarvan hangt af van de gebruiksfrequentie en de toestand van de weegschaal.

## ■ Omgeving

Dit apparaat is radio-ontstoort conform de geldende EG-richtlijn 89/336/EWG. Onder extreme elektrostatische en elektromagnetische invloeden bijv. bij gebruik van een radio of mobiele telefoon in de directe omgeving van het apparaat kan de aanwijswaarde worden beïnvloed. Na het weer verdwijnen van de storingsinvloed is het product weer correct bruikbaar, eventueel is opnieuw inschakelen nodig. Bij permanente elektrostatische storingsinvloeden verdient aarding van het platform aanbeveling.

Het apparaat is een meetinstrument. Tocht, trilling, snelle temperatuurveranderingen en zonnestralen kunnen de weegresultaten beïnvloeden.

De weegschaal heeft beschermingsklasse IP 54. Hoge luchtvochtigheid, damp, agressieve vloeistoffen en sterke vervuiling moeten daarom worden vermeden.

### ■ Garantie/Aansprakelijkheid

Voor zover een door Soehnle Professional te behandelde gebrek aan het geleverde aanwezig is, heeft Soehnle Professional het recht, naar keuze het gebrek op te lossen of vervanging te leveren. Vervangen onderdelen worden eigendom van Soehnle Professional. Wanneer de reparatie of levering van vervanging niet afdoende is, gelden de wettelijke bepalingen.

De garantietermijn is 1 jaar vanaf de dag van aankoop. Bewaar daarom uw rekening als bewijs. In geval van service kunt u contact opnemen met uw leverancier of de klantenservice van Soehnle Professional.

#### **Geen aansprakelijkheid wordt aanvaard voor schade welke is ontstaan door de volgende oorzaken:**

Onjuiste, ondeskundige opslag of gebruik, foutieve montage resp. inbedrijfsname door de besteller of door derden, natuurlijke slijtage, verandering of ingrijpen, foutieve of nalatige behandeling met in het bijzonder overmatige belasting, chemische, elektrochemische, elektrische invloeden of vochtigheid, voor zover deze niet op Soehnle Professional zijn terug te voeren.

Wanneer bedrijfs-, klimatologische of andere dergelijke invloeden tot een wezenlijke verandering van de omstandigheden of de materiaaltoestand leiden, vervalt de garantie voor het optimaal functioneren van het apparaat. Voor zover Soehnle Professional in afzonderlijke gevallen garantie verleent, betekent dit de vrijheid van gebreken bij de uitlevertoestand binnen de garantietermijn.

Originele verpakking voor eventueel retour zenden bewaren.

### ■ Technische gegevens

Weegbereik: 6 kg / 45 kg (2 typen)

Schaalverdeling: 0,2 g / 1 g

Bedrijfstemperatuur: 0° - 40°C

Opslagtemperatuur: -10° - 55°C

### ■ Verwijdering



Een vervangen accu dient in overeenstemming met de nationale en plaatselijke voorschriften voor milieubescherming en recycling te worden afgevoerd

### **Soehnle-Professional importeur Benelux Weegtechniek Holland B.V.**

Patroonsweg 23, 3892 DA Zeewolde

Tel. 036 522 20 30 Fax. 036 522 20 60

Email : info@soehnle.nl

Website : www.soehnle-professional.nl

## 2. INBEDRIJFSTELLING

### ■ Leveringsomvang

- Weegschaal
- Platform
- AC-adapter

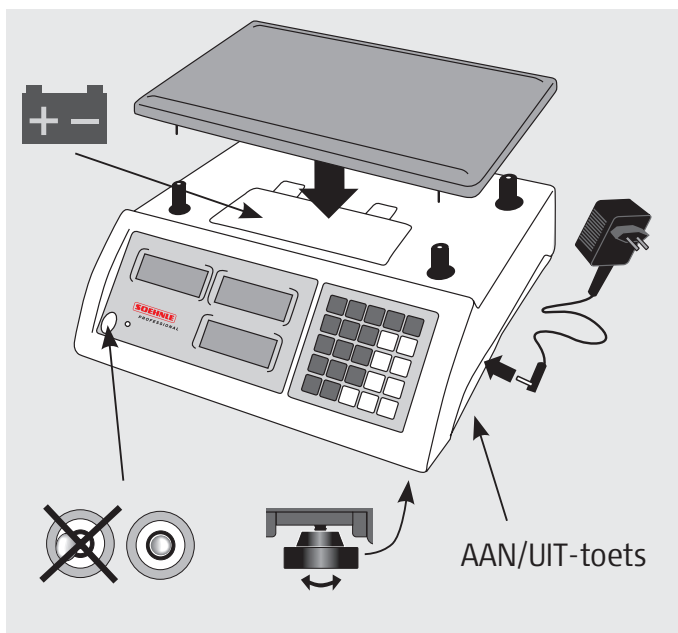
### ■ Opstellen

1. Folie verwijderen en weegplatform aanbrengen.
2. Weegschaal op de werkplaats opstellen.
3. M.b.v. instelbare voetjes en waterpas horizontaal opstellen.
4. Met de stekker op het elektriciteitsnet aansluiten. De ingebouwde accu wordt opgeladen (LED-lampje brandt).
5. De weegschaal is klaar voor gebruik.

### ■ Inschakelen/Uitschakelen

De weegschaal uitschakelen m.b.v. de AAN/UIT-toets (zie afb.). NB: bij het uitschakelen dient de weegschaal niet belast te zijn.

**Pas op:** te wegen goederen voorzichtig op het platform plaatsen. Het platform niet langdurig belast houden. Abrupte belasting en belasting boven het aangegeven max. laadvermogen vermijden om de weegschaal niet te beschadigen.



## 3. AFLEZING EN BEDIENING

### Bedieningstoetsen



**M1** — **M5** Referentiewaarden opslaan en oproepen : 5 sneltoetsen

**0** (.) — **9** (WXYZ) Getallen of letters invoeren.  
Letterfunctie : toets langer ingedrukt houden

**PLU** Artikelgewichten opslaan en oproepen  
Product Look Up : enkelstuks gewicht van een artikel

**∫** Instellen van Hi en Lo grenswaarden voor streefgewicht of -aantal

**→■** Invoeren van een referentiegewicht : enkelstuksgewicht van een artikel

**→■** Invoeren van het aantal artikelen voor de referentie weging

**M+** Optellen van getelde aantallen artikelen

**→T** Tarreren = nulstellen over het hele weegbereik

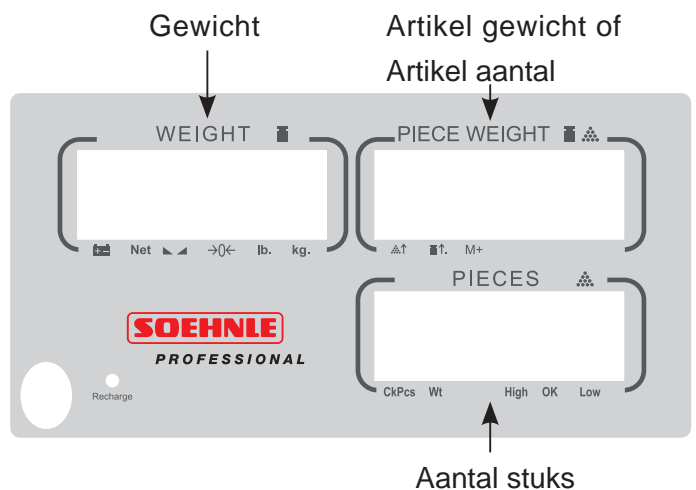
**→0←** Nulstellen gewichtsaflazing (+ en - 2% bereik rond het bruto nulpunt)

**CE** Gegevens wissen / aflazing op 0 zetten

**→0←** Nulstellen (beperkt bereik)

**↕** Omschakelaar tussen twee weegschalen (inactief)

### Aflees display



### ■ Display symbolen

 Accu opladen


**Net** Aflezing is het netto gewicht


 Aflezing staat stil

 Aflezing is exact nul

**lb.** Aflezing is in Lb: engels ponden

**kg.** Aflezing is in kilogrammen

 Hoeveelheid van de referentie (tel-)weging is te klein

 Artikel gewicht is te klein (bij tel-wegen)

**M+** Er is een waarde in het geheugen aanwezig

**CkPcs** Grenswaarde is ingeschakeld bij tel-wegen

**Wt** Grenswaarde is ingeschakeld bij wegen

**High** Belasting is boven de bovenste grenswaarde



**OK** Belasting ligt tussen bovenste en onderste grenswaarde

**Low** Belasting is onder de onderste grenswaarde

## 4. WEGEN EN TEL-WEGEN

### ■ Nulstellen




Wanneer bij onbelaste weegschaal de gewichtsaflazing niet op 0 staat :  indrukken. Bereik beperkt tot -2%...+2% van het weegvermogen. In het gewichtdisplay wijst een pijltje naar het "0" symbool: 

### ■ Tarreren




#### Verpakking rechtstreeks tarreren

- Verpakking op weegschaal zetten
-  toets bedienen
- Gewichtsaflazing gaat naar 0
- Een pijltje wijst op het symbool: **Net**



#### Tarra gewicht handmatig ingeven

- Geef een vooraf bekend tarragewicht (in kg) in met de cijfertoetsen
-  toets bedienen zolang de ingegeven waarde knippert
- Zet de materialen op de schaal
- Het display toont nu de (netto) gewichtswaarde = bruto minus de ingegeven tarra. Een pijltje wijst op: **Net**

#### Tarrering opheffen

- Maak de schaal leeg en druk op: 

### ■ Tel - wegen

#### Onbekend artikel: referentie weging




- Leg een vooraf afgeteld aantal artikelen op de weegschaal
- Geef dit aantal in met de cijfertoetsen
- Bedien toets:  zolang het ingegeven aantal knippert

De weegschaal telt nu het aantal artikelen.

#### Als artikelgewicht al bekend is



- Enkelstuks gewicht van het artikel ingeven in grammen
-  toets bedienen zolang het ingegeven getal knippert




De weegschaal telt nu het aantal artikelen.

Als een artikel te licht is, of het aantal stuks van de referentieweging te gering, dan wordt dat met de betreffende symbolen in het display aangegeven. De tel-weging kan wel worden voortgezet.



### ■ Streefgewicht /-aantal instellen





Met de boven- en ondergrenzen kan een gewenst bereik voor gewicht, of aantal af te tellen stuks, worden ingesteld als volgt:

-  toets bedienen
- Zonodig met  toets kiezen tussen wegen (Net) en tellen (Cnt)
-  toets bedienen

Op het "weight" display staat nu: "Hi Cnt" of "Hi Net", dit is de bovenste grenswaarde:

- Geef aantal stuks of gewicht (in g) in, wissen met toets  CE
-  toets bedienen om in te nemen

Op het "weight" display staat nu: "Lo Cnt" of "Hi Net", dit is de onderste grenswaarde:

- Geef aantal stuks of gewicht (in g) in, wissen met toets  CE
-  toets bedienen om in te nemen.



Vervolg: Streefgewicht / -aantal instellen

Op het display: "Pieces" wordt nu met pijltjes aangegeven of de belasting ligt:




- High** - boven de bovenste grenswaarde  
**OK** - tussen de boven- en ondergrens in  
**Low** - onder de onderste grenswaarde

De pijltjes schakelen in bij belasting > 20 gram

## Wissen van de grenswaarden


Oproepen met  en , wissen met 

## Aantallen optellen



- 
- Referentie weging uitvoeren of artikelgewicht ingeven (zie "tel-wegen")
  -  bedienen om aantal op te tellen
  - weegschaal leegmaken
  - nieuw aantal aftellen
  - weer  bedienen voor bijtelling
  - weegschaal leegmaken, enz...

Op het display wijst nu een pijltje naar: M+

### Het totaal opgetelde aantal stuks tonen

-  bedienen, bij lege weegschaal !






### Het totaal geheugen wissen

-  en vervolgens  bedienen, bij lege weegschaal !

## PLU's innemen (Produkt Look Up)






PLU's zijn de in een geheugen opgeslagen gegevens (o.a. het gewicht) van artikelen die regelmatig worden geteld en zo snel kunnen worden ingeschakeld. Per PLU nummer kan worden opgeslagen: tarra, enkelstuksgewicht en naam. Afhankelijk van de uitvoering kunnen tot 200 PLU's worden opgeslagen.

### Artikel met onbekend gewicht als PLU innemen

- Leg een vooraf afgeteld aantal artikelen op de weegschaal
- Geef dit aantal in met de cijfertoetsen
-   en daarna:  bedienen
- PLU nummer intoetsen
-  toets bedienen
- PLU naam ingeven  
(aflezen op display: Piece Weight)
-  toets bedienen om in te nemen

De PLU is nu in het geheugen opgeslagen.

### Artikel met al bekend gewicht als PLU innemen



- Enkelstuks gewicht van het artikel ingeven in grammen
-   en daarna:  bedienen
- PLU nummer intoetsen
-  toets bedienen
- PLU naam ingeven  
(aflezen op display: Piece Weight)
-  toets bedienen om in te nemen

De PLU is nu in het geheugen opgeslagen.

### Snel-toetsen als PLU innemen

#### Artikel met onbekend gewicht



M1

- Leg een vooraf afgeteld aantal artikelen op de weegschaal
- Geef dit aantal in met de cijfer-toetsen
-  toets bedienen
- Gewenste "M" toets (1...5) lang ingedrukt houden, tot het display "Piece Weight" omschakelt
- PLU naam ingeven, of doorgaan zonder een naam in te geven
-  toets bedienen om in te nemen

De PLU is nu in het geheugen opgeslagen.

#### Artikel met al bekend gewicht



M1

- Enkelstuks gewicht van het artikel ingeven in grammen
-  toets bedienen
- Gewenste "M" toets (1...5) lang ingedrukt houden, tot het display "Piece Weight" omschakelt
- PLU naam ingeven, of doorgaan zonder een naam in te geven
-  toets bedienen

De PLU is nu in het geheugen opgeslagen.

### ■ PLU's oproepen

#### PLU's met nummer (0 ... 199)


-  toets bedienen
- PLU nummer intoetsen
-  toets nogmaals bedienen

De PLU is nu ingeschakeld.


#### PLU's van de sneltoetsen




- Gewenste "M" toets (1...5) bedienen
- De PLU is nu direct ingeschakeld.




## Kalibratie door gebruiker

- Tijdens het inschakelen van de weegschaal  toets ingedrukt houden

- Pincode: 0000 intoetsen, bevestig met 

- Eenheid "kg", bevestig met 

-  Met leeg, stilstaand () weegvlak de nulstand innemen met toets 

-  Plaats een ijkgewicht \*) op het weegvlak, wacht op stilstand () innemen met 

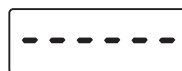
\*) Gebruik een gewicht van minimaal 15% van het weegvermogen, afgerond op hele kg's.

B.v. bij 45 kg bereik: een 8 - 45 kg ijkgewicht.

Justeer de weegschaal in het bereik waar de hoogste nauwkeurigheid gewenst is.

- De weegschaal wordt nu opnieuw gestart. Plaats geen belasting op de schaal tijdens de opstartprocedure.

## 5. FOUTMELDINGEN



### Weegbereik overschreden

- > Verwijder -een deel van- de belasting van het weegvlak



### Nulstellen niet mogelijk

- > Afwijking t.o.v. het nulpunt te groot

## Foutmeldingen tijdens kalibratie



### Het weegvlak was tijdens de opstartprocedure niet onbelast

- > Schakel de weegschaal uit, en weer in met onbelast weegvlak



### Kalibratiegewicht is te licht



### Kalibratiegewicht wijkt teveel af

- (b.v. 5,2 kg i.p.v. 5,0 kg)

## Gebruiksaanwijzing tel-weegschaal 9221

### **Weegtechniek Holland B.V.**

Patroonsweg 23  
3892 DA Zeewolde Nederland

**Tel.** +31 (0)36 522 20 30

**Fax** +31 (0)36 522 20 60

**Email** info@soehnle.nl

**Website** www.soehnle-professional.nl

**Weegapparatuur en weegcomponenten**

[www.soehnle-professional.nl](http://www.soehnle-professional.nl)

All rights reserved. © Soehnle Professional GmbH & Co. KG . Openbaarmaking, vermenigvuldiging en elke andere vorm van gebruik of overdracht aan derden – ook van delen of in bewerkte vorm – zonder voorafgaande toestemming van Soehnle Professional GmbH & Co. KG is verboden. Technische wijzigingen voorbehouden.